

# Actualisation de la terminologie de référence en économie rurale

Photo: AGRIDEA

**Suite au développement du droit comptable, il devenait nécessaire d'actualiser la terminologie de référence en économie rurale. Nous avons mis en place un groupe de rédaction interinstitutions qui a abouti à la diffusion des résultats sous forme de glossaire numérique.**

<b>Objectifs</b>	Le nouveau glossaire actualisé permet de garantir la continuité dans la compréhension commune des définitions d'économie rurale. Des consultations exhaustives auprès de tout-e-s les acteur-trice-s concerné-e-s et la mise en place d'un processus dynamique permettent le développement d'une publication actuelle et utile, appelée à devenir une référence reconnue dans le système de connaissances agricoles.
<b>Durée</b>	2018–2021
<b>Budget</b>	CHF 60 000.– par an pour tout le groupe de travail (prestations propres des partenaires) CHF 55 000.– développement de la publication
<b>Partenaires</b>	Agroscope, Association fiduciaire agricole suisse (Fidagri), FRI en tant que représentants respectivement de l'enseignement et de la vulgarisation, Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL), Inforama, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Union suisse des paysans (USP)
<b>Résultats</b>	<p>Nous avons réussi à réunir les différentes organisations concernées malgré des besoins et des points de vue différents et à les sensibiliser à la nécessité de réaliser un travail coordonné dans l'unification de la terminologie. Tout-e-s les acteur-trice-s du système de connaissances profiteront, directement ou indirectement, de ce travail qui garantit la cohérence et facilite la communication et la compréhension commune.</p> <p>Nous avons établi un processus de travail « agile » qui nous permet de diffuser rapidement les nouveaux contenus.</p>
<b>Difficultés</b>	Nous avons eu des difficultés pour trouver un financement pour le développement de la publication numérique.
<b>Responsables</b>	Jean-Luc Martrou, Marlis Ammann
<b>Lien</b>	<a href="http://agripedia.ch/terminologie/fr">agripedia.ch/terminologie/fr</a>



**agridea**

ENTWICKLUNG DER LANDWIRTSCHAFT UND DES LÄNDLICHEN RAUMS  
DEVELOPPEMENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'ESPACE RURAL  
SVILUPPO DELL'AGRICOLTURA E DELLE AREE RURALI  
DEVELOPING AGRICULTURE AND RURAL AREAS